

نام و نام خانوادگی: مقطع و رشته: هشتم شماره داوطلب: تعداد صفحه سؤال: ۲	جمهوری اسلامی ایران اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۲ تهران دبیرستان دوره اول غیردولتی پسرانه  مرزداران	نام درس: آموزش قرآن نام دبیر: هادی اشترانی تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۱۰/۰۵ ساعت امتحان: ۸ صبح مدت امتحان: ۴۰ دقیقه
---	--	---

بِه نام گشاینده کارها ز نامش شود سهل ، دشوار ها	۴
---	---

۱	جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید: أَشْكُرُ - آرامش و استراحت - جهاد و تلاش می کند - اطاعت کنید - گرفتند - بگیرید - گمان کرد - يُرْسِلُ - همان طور که - أَحْسَنَ - أَحْسِنَ - طَهُور - می خواهیم - سَمِيع - می دانستند - كَمْ - ما كَانْ - خبر	۴															
۲	<table border="1"> <tr> <td>..... = می فرستد</td><td>..... = پاک کننده</td><td>نَبَأٌ =</td></tr> <tr> <td>..... = شکر می کنم</td><td>حَسِبَ =</td><td>..... = نیکو ساخت</td></tr> <tr> <td>سُبَات =</td><td>إِتَّخَذُوا =</td><td>كَانُوا يَعْلَمُونَ =</td></tr> <tr> <td>..... = نیست</td><td>أَطِيعُوا =</td><td>كَمَا =</td></tr> <tr> <td>يُجَاهِدُ =</td><td>تُرِيدُ =</td><td>..... = چه بسیار</td></tr> </table>	 = می فرستد	 = پاک کننده	نَبَأٌ =	 = شکر می کنم	حَسِبَ =	 = نیکو ساخت	سُبَات =	إِتَّخَذُوا =	كَانُوا يَعْلَمُونَ =	 = نیست	أَطِيعُوا =	كَمَا =	يُجَاهِدُ =	تُرِيدُ =	 = چه بسیار	۲
..... = می فرستد	 = پاک کننده	نَبَأٌ =															
..... = شکر می کنم	حَسِبَ =	 = نیکو ساخت															
سُبَات =	إِتَّخَذُوا =	كَانُوا يَعْلَمُونَ =															
..... = نیست	أَطِيعُوا =	كَمَا =															
يُجَاهِدُ =	تُرِيدُ =	 = چه بسیار															
۳	عبارت های کوتاه را ترجمه کنید أَنْعَمْتَ عَلَىَّ وَعَلَى وَالِدَيَّ: أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا:	۰.۵															
	ترجمه کدام کلمه بدرستی نوشته نشده است نَزَلَ = فرو فرستاد نَذِير = هشدار دهنده مَصِير = راه أَفْلَحَ = رستگار شد																

ابتدا درستی یا نادرستی ترجمه عبارت را با (ص) یا (غ) مشخص کرده و سپس ترجمه عبارات نادرست را تصحیح نمایید.

الف- أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ -- « قطعاً شکر می کنم نعمتهای تو را (.....) »

.....

ب- لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا -- « تا برای جهانیان هشدار دهنده ای باشد (.....) »

.....

ج- وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ -- « و همه راه ها بسوی خداست (.....) »

.....

ترجمه عبارت قرآنی زیر را بنویسید

أَمْ مَنْ يَهْدِيكُمْ فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ

یا

.....

نام و نام خانوادگی: مقطع و رشته: هشتم شماره داوطلب: تعداد صفحه سؤال: ۲	جمهوری اسلامی ایران اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۲ تهران دبیرستان غیردولتی پسرانه / دخترانه 	نام درس: آموزش قرآن نام دبیر: هادی اشترانی تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۱۰/۰۵ ساعت امتحان:صبح / عصر مدت امتحان: ۴۰ دقیقه
---	---	--

بِه نام گشاینده کارها ز نامش شود سهل ، دشوار ها	۴
---	---

۱	جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید: ----- <table> <tr> <td>یُرْسِلُ = می فرستد</td><td>طَهْوَر = پاک کننده</td><td>نَبَأٌ = خبر</td></tr> <tr> <td>أَشْكُرُ = شکر می کنم</td><td>حَسِبَ = گمان کرد</td><td>أَحْسَنَ = نیکوساخت</td></tr> <tr> <td>سُبَات = آرامش و استراحت</td><td>اتَّخَذُوا = گرفتند</td><td>كَانُوا يَعْلَمُونَ = می دانستند</td></tr> <tr> <td>مَا كَانَ = نیست</td><td>أَطِيعُوا = اطاعت کنید</td><td>كَمَا = همان طور که</td></tr> <tr> <td>يُجَاهِدُ = جهاد و تلاش می کند</td><td>نُرِيدُ = می خواهیم</td><td>كَمْ = چه بسیار</td></tr> </table>	یُرْسِلُ = می فرستد	طَهْوَر = پاک کننده	نَبَأٌ = خبر	أَشْكُرُ = شکر می کنم	حَسِبَ = گمان کرد	أَحْسَنَ = نیکوساخت	سُبَات = آرامش و استراحت	اتَّخَذُوا = گرفتند	كَانُوا يَعْلَمُونَ = می دانستند	مَا كَانَ = نیست	أَطِيعُوا = اطاعت کنید	كَمَا = همان طور که	يُجَاهِدُ = جهاد و تلاش می کند	نُرِيدُ = می خواهیم	كَمْ = چه بسیار	۴
یُرْسِلُ = می فرستد	طَهْوَر = پاک کننده	نَبَأٌ = خبر															
أَشْكُرُ = شکر می کنم	حَسِبَ = گمان کرد	أَحْسَنَ = نیکوساخت															
سُبَات = آرامش و استراحت	اتَّخَذُوا = گرفتند	كَانُوا يَعْلَمُونَ = می دانستند															
مَا كَانَ = نیست	أَطِيعُوا = اطاعت کنید	كَمَا = همان طور که															
يُجَاهِدُ = جهاد و تلاش می کند	نُرِيدُ = می خواهیم	كَمْ = چه بسیار															
۲	عبارت های کوتاه را ترجمه کنید أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَتِي: نعمت دادی بر من و بر پدر و مادرم أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا: که بگویند ایمان آوردیم	۲															
۳	ترجمه کدام کلمه بدرستی نوشته نشده است نَزَلَ = فروفرستاد نَذِير = هشدار دهنده مَصِير = راه (غ) أَفْلَحَ = رستگار شد	۰.۵															

۲ ۱,۵	۴ ابتدا درستی یا نادرستی ترجمه عبارت را با (ص) یا (غ) مشخص کرده و سپس ترجمه عبارات نادرست را تصحیح نمایید. الف- أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ --» قطعاً شکر می کنم نعمتهای تو را (غ) که شکر کنم نعمت تو را ب- لِيَكُونََ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا --» تا برای جهانیان هشدار دهنده ای باشد (ص) ج- وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ --» و همه راه ها بسوی خداست (غ) و بسوی خداست بازگشت ۵ ترجمه عبارت قرآنی زیر را بنویسید أَمْ مَنْ يَهْدِيكُمْ فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ یا کسی که هدایت می کند شما را در تاریکی های زمین و دریا
---------------------	---